PREMIER COLLOQUE DE LA SOCIÉTÉ FRANÇAISE DES ÉTUDES JAPONAISES

16 décembre 1994

Maison des associations saint-germanoises
3, rue de la République, Saint-Germain-en-Laye

17 décembre 1994

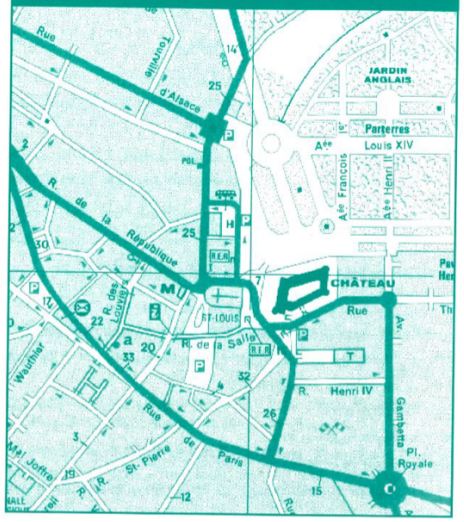
Université Paris 7 – Denis-Diderot
Langues et civilisations d'Asie orientale (LCAO)
Barre 34/44, 1er étage, 2, place Jussieu, 75005 Paris

Programme

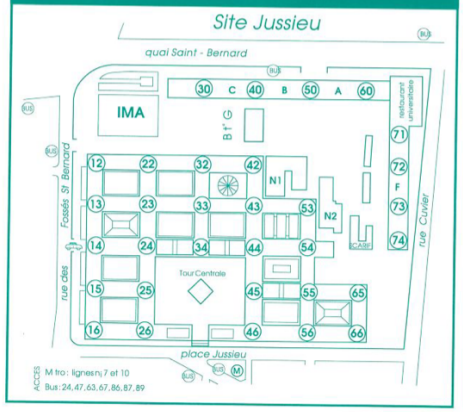
SFE
SOCIETE FRANCAISE DES ETUDES JAPONAISES

Avec le soutien de la Fondation du Japon
et le concours de l'université Paris 7 – Denis-Diderot

Plan du centre de Saint-Germain-en-Laye



Plan du campus



Vendredi 16 décembre

Maison des associations saint-germanoises

MATIN

Séance plénière
Salle des Arts

8 h 30 - 9 h : Accueil des participants

9 h - 9 h 15 : Allocution du président de l'Association

9 h 15 - 10 h 45 : Conférence du professeur Ômura Eishô (Université d'Osaka)
"Gendai nihon ni okeru sezokusei to datsu-sezokusei"
(Laïcisation et délaïcisation dans le Japon contemporain)
Traduction : Yatabe Kazuhiko

10 h 45 - 11 h 15 : Pause-café

11 h 15 - 12 h 00 : Conférence du professeur Bernard Frank (Collège de France)
Panthéon boudhique et société japonaise : bilan d'un enseignement au Collège de France

APRÈS-MIDI

Session A : ***Histoire et anthropologie***
Salle 11

Président : Patrick Beillevaire
14 h - 14 h 30 : Kenji Tokitsu
La formation de la logique du corps. L'exemple des arts martiaux japonais

14 h 30 - 15 h : Mary Picone
Théories psychologiques et "culture" japonaise

15 h - 15 h 30 : Eric Laurent
La renaissance de la luciole dans la culture japonaise à partir des années 1960

15 h 30 - 16 h : Pause-café

Président : Jean-Pierre Berthon
16 h - 16 h 30 : François Macé
Le shintô en mal de funérailles

16 h 30 - 17 h : Guy Gagnon
Héros japonais, éponymes chinois : une composante narrative du Taiheiki

17 h - 17 h 30 : Frédéric Girard
Interférences entre courants religieux à l'époque d'Edo

Session B : ***Langage et littérature***
Salle Savre

Président : André Wlodarczyk
14 h - 14 h 30 : Laurence Labrune
La structure morphophonologique des mots du japonais archaïque

14 h 30 - 15 h : Maurice Coyaud
Les sujets dits "implicites" en japonais

15 h - 15 h 30 : Catherine Garnier
Yaru

15 h 30 - 16 h : Pause-café

Présidente : Jacqueline Pigeot
16 h - 16 h 30 : Hitomi Okada
Traits caractéristiques d'un dictionnaire de l'époque de Heian : le Wamyô ruijûshô de Minamoto no Shitagô

16 h 30 - 17 h : François Lachaud
Rhétorique et éloquence à l'époque de Heian

17 h - 17 h 30 : Michel Vieillard-Baron
Des mots et des couleurs : l'espace de liberté dans la composition sur un sujet imposé (dai) *de poèmes japonais* (waka)

Session C : ***Économie***
Salle 5

Présidente : Yveline Lecler
14 h - 14 h 30 : Claude Hamon
Shibusawa Eiichi et la mise en place de la chambre de commerce de Tokyo (témoignage et mise en perspective)

14 h 30 - 15 h : Catherine Figuière
Le rôle des différentes catégories de groupes industriels dans la dynamique de l'économie japonaise

15 h - 15 h 30 : Evelyne Dourille-Feer
Les investissements directs européens en Asie

15 h 30 - 16 h : Pause-café

Président : Claude Hamon
16 h - 16 h 30 : Yveline Lecler
Internationalisation des entreprises japonaises et mutation du système de sous-traitance

16 h 30 - 17 h : Françoise Guelle
La crise de la sidérurgie japonaise : entre internationalisation et restructuration obligées

17 h - 17 h 30 : Jacques Jaussaud
Développer des stratégies d'alliance avec les entreprises japonaises

17 h 45 : Assemblée Générale de la SFEJ, *salle Savre*
18 h 30 - 20 h : Buffet, *salle 11*

Samedi 17 décembre

Université Paris 7 – Denis-Diderot
Barre 34/44 / 1er étage

MATIN

Session D : *Espace et société*
Salle 107

Présidente : Laurence Caillet
10 h - 10 h 30 : Augustin Berque
La pensée du milieu (fûdo) *au Japon aujourd'hui*

10 h 30 - 11 h : Nicolas Fiévé
Monumentalité et mémoire de la ville japonaise. Les hauts lieux de Kyôto à la fin du Moyen Âge

11 h - 11 h 30 : Paul Waley
Les lieux de passage et les espaces publics dans la ville japonaise

11 h 30 - 12 h : Fabienne Duteil
La vie religieuse dans un quartier de Tôkyô : étude des formes et pratiques religieuses à travers la problématique de la modernité et le paradigme de la sécularisation

Session E : *Arts*
Salle 109

Président : Christophe Marquet
10 h - 10 h 30 : Isabelle Charrier
L'évolution de la conception de l'art de l'époque Meiji à l'après-guerre

10 h 30 - 11 h : Brigitte Koyama-Richard
Hayashi Tadamasa (1856-1906): Journal *et* Souvenirs de voyage

11 h - 11 h 30 : Michael Lucken
Shiraga Kazuo

11 h 30 - 12 h : Anne Gossot
L'œuvre peinte de Yokoo Tadanori entre 1988 et 1993

INFOGRAPHIE P7 - MAQUETTE : G. BONDUELLE / IMPRIMERIE LABOUREUR

APRÈS-MIDI

Session F : *Histoire et société*
Salle 109

Président : François Macé
14 h - 14 h 30 : Minako Debergh
Une grande carte du Japon du XIXe siècle, conservée à Rome

14 h 30 - 15 h : Patrick Beillevaire
La connaissance des Ryûkyû en Europe aux XVIIIe et XIXe siècles

15 h - 15 h 30 : Anne Gonon
Approche sociologique de la vie et de l'œuvre de Kiyozawa Manshi (réformateur de la Jôdo shinshû *à la fin du XIXe siècle)*

15 h 30 - 16 h : Pause-café (salle 114)

Président : Guy Gagnon
16 h - 16 h 30 : Jean-Marie Bouissou
Les "associations de soutien" des politiciens japonais. Description et analyse fonctionnelle

16 h 30 - 17 h : Christiane Séguy
Attitudes devant la guerre – Journaux et journalistes entre Meiji et Taishô

17 h - 17 h 30 : Christian Galan
Lecture et illettrisme : l'exception japonaise, discours et réalité

Session G : *Littérature*
Salle 116

Présidente : Junko Abe
14 h - 14 h 30 : Emmanuel Lozerand
La chasse aux oiseaux : remarques sur l'emploi d'un symbole dans l'œuvre d'Ôgai Mori Rintarô

14 h 30 - 15 h : Jean-Christian Bouvier
Kaigun, *roman de guerre de Iwata Toyo*

15 h 30 - 16 h : Pause-café (salle 114)

Présidente : Cécile Sakai
16 h - 16 h 30 : Annie Cecchi
"La confession impudique" (Kagi) *de Tanizaki Jun'ichirô, "Dans le fourré"* (Yabu no naka) *d'Akutagawa Ryûnosuke, "Les faux-monnayeurs" d'André Gide : formes et fonctions des perspectives multiples et des mises en abyme*

16 h 30 - 17 h : Gérard Siary
La représentations de la prostituée dans Nana *d'Emile Zola et* Udekurabe *de Nagaï Kafû*

17 h - 17 h 30 : Julie Brock
Réflexions sur le double – lecture croisée d'Abe Kôbô et Jean-Pierre Vernant

Session H : *Société et langage*
Salle 107

Présidente : Catherine Garnier
14 h - 14 h 30 : Patrik Le Nestour
La polarisation vers le couple énonciatif et le problème des prédicats auto-cognitifs

14 h 30 - 15 h : Reïko Shimamori
Entre la politesse et la déférence

15 h - 15 h 30 : André Wlodarczyk
Les "verbes de mouvement" et l'aspect en japonais

15 h 30 - 16 h : Pause-café (salle 114)

Présidente : Reïko Shimamori
16 h - 16 h 30 : Nadine Lucas
Le style scientifique en japonais et en français

16 h 30 - 17 h : Bernadette Denys et Bernard Darras
Approche stylistique de productions graphiques d'enfants français et japonais

17 h - 17 h 30 : Thierry Ribault
Information électronique et structures économiques et sociales au Japon

17 h 30 - 18 h
Clôture du colloque par le président de l'Association